

## 7<sup>e</sup> Journée Langues Atlantiques



Les langues regroupées aujourd'hui sous la dénomination de langues atlantiques sont localisées dans différents pays côtiers d'Afrique de l'Ouest. Elles sont largement majoritaires au Sénégal, mais également présentes en Gambie, Guinée-Bissau et Guinée Conakry. Les spécialistes de cette famille se retrouvent annuellement lors d'une journée pour échanger. Ces séances sont ouvertes à tous types d'études sur les langues atlantiques. L'objectif est de réunir chaque année les linguistes qui travaillent régulièrement ou temporairement sur des langues de la famille atlantique ou sur des thématiques en lien avec ces langues et d'échanger autour de travaux en cours ou récents sur ces langues dans différents domaines.

La 7<sup>e</sup> journée des langues atlantiques aura lieu le 25 juin 2025, 10h (CET) / 8h (GMT), en salle E. Rivet dans les bâtiments de l'Institut des Sciences de l'Homme à Lyon, et en duplex avec le département des Sciences du langage et le Centre de linguistique appliquée de l'Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal.

L'atelier privilégie les échanges en présentiel, mais la mise en place du duplex avec Dakar, rend des connexions possibles pour des personnes trop éloignées ou dans l'impossibilité de se rendre sur Lyon ou Dakar à la date arrêtée.

### Programme

|               |  |  |
|---------------|--|--|
| 9h30 – 10h    | Accueil et lancement de la journée                               |  |
| 10h – 10h30   | Denis Creissels  | <i>Marqueurs de voix polysémiques en jóola fóoñi</i>   |
| 10h30 – 11h   | Stéphane Robert  | <i>Prédicats complexes et coordination verbale : la construction comitative en wolof</i>   |
| 11h – 11h 30  | David Lowry  | <i>'Coka' or 'koca': Metathesis in relative noun phrases in Joola Karon</i>  |
| PAUSE         |  |  |
| 11h45 – 12h15 | Friederike Lüpke   | <i>Les relations topologiques en gujaher dans les perspectives comparatives Nyun-Buy et de la typologie sémantique</i>                             |
| 12h15 – 12h45 | Aurore Montébran   | <i>Le marqueur de l'habituel dans les langues TENDA et JAAD</i>  |
| 12h45 – 13h15 | Guillaume Segerer  | <i>La reconstruction du proto-Joola</i>  |
| REPAS MIDI    |  |  |
| 15h – 15h30   | Jennifer Brunner & Gabriele Slezak                               | <i>The colonial legacy of the Viennese Africanist Walter Pichl: Restudying an interdisciplinary Heritage</i>                                       |
| 15h30 – 16h   | Gauthier Dubois  | <i>La possession adnominale dans les langues CANGIN</i>  |
| 16h – 16h30   | Loïc Perrin  | <i>Du comportement irrégulier des termes d'émotion en bassari</i>  |
| PAUSE         |  |  |
| 16h45 – 17h15 | Alain Christian Bassène  | <i>Le pluriel associatif dans les langues atlantiques</i>  |
| 17h15 – 17h45 | Abbie Hantgan-Sonkho, Pascal Assine, Moustapha Sall & Anne Mayor | <i>Lexique et catégorisation des pots en langues diola : une approche linguistique du lien entre classification nominale et culture matérielle</i> |
| 17h45 – 18h15 | Neige Rochant  | <i>Les verbes à particules en бага пукор</i>   |
| 18h15 – 18h30 | Clôture de la journée  |  |

Organisation et contact : Sylvie Voisin (sylvie.voisin@cnrs.fr)

# 7<sup>e</sup> Journée Langues Atlantiques



Mercredi 25 juin 2025  
Salle Élise Rivet  
4<sup>e</sup> étage  
ISH-LSE Lyon



| Horaires<br>DAKAR | Horaires<br>LYON |  |  |
|-------------------|------------------|--|--|
|                   | 9h30 – 10h       | Accueil et ouverture de la journée                                     |  |
| 8h – 8h30         | 10h – 10h30      | Denis Creissels  | <i>Marqueurs de voix polysémiques en jóola fñoñi</i>   |
| 8h30 – 9h         | 10h30 – 11h      | Stéphane Robert  | <i>Prédicats complexes et coordination verbale : la construction comitative en wolof</i>   |
| 9h – 9h 30        | 11h – 11h 30     | David Lowry  | <i>'Coka' or 'koca': Metathesis in relative noun phrases in Joola Karon</i>  |
| PAUSE             |                  |  |  |
| 9h45 – 10h15      | 11h45 – 12h15    | Friederike Lüpke   | <i>Les relations topologiques en gujaher dans les perspectives comparatives Nyun-Buy et de la typologie sémantique</i>                             |
| 10h15 – 10h45     | 12h15 – 12h45    | Aurore Montébran   | <i>Le marqueur de l'habituel dans les langues TENDA et JAAD</i>  |
| 10h45 – 11h15     | 12h45 – 13h15    | Guillaume Segerer  | <i>La reconstruction du proto-Joola</i>  |
| REPAS MIDI        |                  |  |  |
| 13h – 13h30       | 15h – 15h30      | Jennifer Brunner & Gabriele Slezak                                     | <i>The colonial legacy of the Viennese Africanist Walter Pichl: Restudying an interdisciplinary Heritage</i>                                       |
| 13h30 – 14h       | 15h30 – 16h      | Gauthier Dubois  | <i>La possession adnominale dans les langues CANGIN</i>  |
| 14h – 14h30       | 16h – 16h30      | Loïc Perrin  | <i>Du comportement irrégulier des termes d'émotion en bassari</i>  |
| PAUSE             |                  |  |  |
| 14h45 – 15h15     | 16h45 – 17h15    | Alain Christian Bassène  | <i>Le pluriel associatif dans les langues atlantiques</i>  |
| 15h15 – 15h45     | 17h15– 17h45     | Abbie Hantgan-Sonkho,<br>Pascal Assine,<br>Moustapha Sall & Anne Mayor | <i>Lexique et catégorisation des pots en langues diola : une approche linguistique du lien entre classification nominale et culture matérielle</i> |
| 15h45 – 16h15     | 17h45 – 18h15    | Neige Rochant  | <i>Les verbes à particules en бага пukur</i>   |
|                   | 18h15- 18h30     | Clôture de la journée  |  |

Denis Creissels, Professeur Émérite Université Lyon2

### Marqueurs de voix polysémiques en jóola fóoñi

|                 |                  |
|-----------------|------------------|
| Dakar 8h – 8h30 | Lyon 10h – 10h30 |
|-----------------|------------------|

Le jóola fóoñi a cinq suffixes verbaux employés de façon productive pour marquer des opérations sur la valence verbale : *-en*, *-oor*, *-o*, *-ooro* et *-úm*. Toutefois, à l'exception de *-úm*, qui en dehors de quelques cas de lexicalisation fonctionne exclusivement comme marqueur applicatif, chacun de ces suffixes présente un éventail d'emplois qui englobe à la fois le marquage d'opérations sur la valence verbale et l'expression de significations qui ne concernent pas la valence verbale. Le suffixe *-en* est particulièrement productif comme marqueur causatif, mais ses fonctions possibles incluent l'applicatif, la marque d'un changement de perspective, la marque d'un degré supérieur d'agentivité, l'introduction d'un expérimenté dans le rôle de sujet, l'évaluation et l'estimation. Le suffixe *-oor* est particulièrement productif comme marqueur réciproque, mais ses fonctions possibles incluent le réfléchi et le sociatif (action conjointe), et il peut aussi fonctionner comme marqueur aspectuel. Le suffixe *-o* s'emploie principalement comme marqueur décausatif, mais il s'emploie aussi comme marqueur réfléchi et comme marqueur d'un changement de perspective, et permet aussi parfois de dériver des verbes statifs. Enfin, *-ooro* est également productif comme marqueur réfléchi et comme marqueur intensif.

Stéphane Robert, Directrice de recherche LLACAN

### Prédicats complexes et coordination verbale : la construction comitative en wolof

|                 |                  |
|-----------------|------------------|
| Dakar 8h30 – 9h | Lyon 10h30 – 11h |
|-----------------|------------------|

A la différence de la plupart des autres langues atlantiques, le wolof possède (comme le sereer) un joncteur verbal spécifique =a utilisé pour la formation de prédicats complexes (Voisin 2006). Une étude de corpus a permis de révéler l'existence de cinq types de constructions à prédicats complexes dans cette langue (Robert à paraître), dont certaines non répertoriées jusqu'ici. Après avoir présenté rapidement ces différentes constructions, on se focalisera sur l'une d'entre elles, tout à fait atypique, et que j'ai appelée construction comitative. Dans celle-ci, le joncteur verbal =a se combine à la préposition comitative *ak* (V1 *ak*=a V2), comme dans (1). Je discuterai des propriétés spécifiques de cette construction et notamment de la différence avec la coordination verbale en *te* (2), ainsi que des arguments pour considérer qu'il s'agit (ou non) d'un prédicat complexe.

- (1) *Xaalis bu-Ø-y yéeg ak=a wàcc.* (D: 590)  
argent REL.Clb-[ZERO.3]EXPL-IPFV monter avec=LK descendre  
'Une monnaie qui fait du yoyo.' (lit. une monnaie qui monte avec descendre)
- (2) *Dem-al te ñów!*  
aller-IMP.SG COORD.V venir  
'Vas et reviens!' (expression couramment adressée à qqn qui part en voyage)

David Lowry, SIL Sénégal

**‘Coka’ or ‘koca’: Metathesis in relative noun phrases in Joola Karon**

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| Dakar 9h – 9h 30 | Lyon 11h – 11h 30 |
|------------------|-------------------|

The juxtaposition of object pronoun and definite article in certain relative noun phrases in Joola Karon gives rise to a context in which native speakers of the language often struggle to agree on what sounds grammatically correct. Depending on the noun classes of the two particles, native speakers are more or less likely to metathesize the two consonants. This paper reviews some of the literature on the sonority hierarchy and on the psychology behind speech errors, and will then consider possible reasons for this metathesis.

Friederike Lüpke, Professeur d’université d’Helsinki

**Les relations topologiques en gujaher dans les perspectives comparatives Nyun-Buy et de la typologie sémantique**

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| Dakar 9h45 – 10h15 | Lyon 11h45 – 12h15 |
|--------------------|--------------------|

In this talk, I present the main constructions used for the description of topological relations in Bainounk Gujaher, based on data collection using the Topological Relations Picture Series (Bowerman and Pederson 1992). Topological relations are properties that characterise the relative position of a spatial object, the Figure, in relation to a location, the Ground (Levinson 2003). In Gujaher, prepositions and local adverbs in genitival constructions are used in the description of topological relations (Lüpke 2024). I present an overview of the constructions used, including variation between speakers. I present the extension of these constructions over different types of topological relations and explore their meaning, which is then discussed from the perspective of the semantic typology of topological relations (Levinson and Meira 2003) as well as an Atlantic comparative vantage point focusing on the Nyun-Buy grouping. I end the talk by describing a design for future research investigating how multilingual speakers use locative constructions.

Aurore Montébran, Ingénieur de Recherche LLACAN

**Le marqueur de l’habituel dans les langues tenda et jaad**

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| Dakar 10h15 – 10h45 | Lyon 12h15 – 12h45 |
|---------------------|--------------------|

Cette communication présente une étude de l’encodage morphosyntaxique de l’habituel dans langues jaad (badiaranke et biafada) et tenda (konyagi et basari). Dans les langues atlantiques, l’aspect est un élément fondamental du système temps-aspect-mode (TAM). La principale tension aspectuelle oppose l’accompli et l’inaccompli, qui peuvent soit apparaître comme des paradigmes en eux-mêmes ou comme des pôles regroupant plusieurs paradigmes. L’habituel est l’une des valeurs aspecto-temporelles les plus répandues en Niger-Congo (Nurse, Rose & Hewson 2016 : 25), et est fréquemment liée aux valeurs de l’inaccompli.

Cette étude part du constat que seules les langues jaad présentent un ordre linéaire AUX-S V pour l’habituel positif (exemples 1 et 2), alors que pour toutes les autres langues atlantiques, le sujet apparaît avant l’élément conjugué, qu’il s’agisse d’un verbe ou d’un auxiliaire (Montébran 2021 : 825).

(1) Biafada (Wilson 1993: 72)  
*nd-m reeg-ə*  
HAB-1SG II.come-VF  
“I come usually” or “I will come.”

(2) Badiaranke (Cover 2010: 136)  
*kəd-ən dakkə de mbuur*  
HAB-1SG<sub>s1</sub> eat AFF bread  
“I (usually) eat bread.”

En Biafada, la construction positive habituelle a deux sens : habituel et futur. Mais son équivalent négatif n'a qu'une lecture habituelle (avec un marqueur négatif dédié (3)) et le sens du futur négatif est encodé par la construction progressive négative.

(3) Biafada (Wilson 1993: 73)  
*nd-add-m reeg-ə*  
HAB-NEG.HAB-1SG II.come-VF  
“I do not come usually.”

#### Abréviations

II: consonne de second degré; 1SG: 1ere personne singulier; 1SGS1: 1ere personne singulier de la série 1; AFF: particule affirmative; HAB: habituel; NEG.HAB: habituel négatif; VF: voyelle finale du verbe.

#### Références

- Cover, R.T. 2010. Aspect, Modality and Tense in Badiaranke. Berkeley: University of California. (PhD Thesis.)
- Montébran, A. 2021. Typologie de la négation dans les langues atlantiques. PhD Thesis. Paris: Inalco.
- Nurse, D., Rose, S. & Hewson, J. 2016. Tense and aspect in Niger-Congo. MRAC Musée royal de l'Afrique centrale.
- Wilson, W.A.A. 1993. An outline description of Biafada. Journal of West African Languages XXIII(2).

Guillaume Segerer, Chargé de recherche LLACAN

#### La reconstruction du proto-Joola

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| Dakar 10h45 – 11h15 | Lyon 12h45 – 13h15 |
|---------------------|--------------------|

Les langues du groupe Joola sont connues pour être grammaticalement assez homogènes (en particulier en ce qui concerne la morphologie : classes nominales et extensions verbales) et lexicalement plutôt diverses. Ce dernier point pose évidemment des problèmes pour la reconstruction lexicale. Ainsi, pour le sens 'cœur', la documentation accessible fournit les 12 termes suivants : *e-sigir, e-luŋ, ho-kɔnk, e-tixiŋ, e-jund, e-kəɗ, i-holihol, ho-noo, degdeg, tuuf, hu-rɔɔ, e-dedəkin* (sans parler des cas de polysémie 'cœur / foie'). Le premier terme cité est de loin le plus fréquent, et celui dont la distribution est la plus large, ce qui en fait un bon candidat pour une reconstruction. L'exposé présentera l'état actuel de l'entreprise de reconstruction, ainsi que ses limites : à l'aide de RefLex, qui contient près de 56000 entrées de 84 sources (Joola + Bayot, dont il sera un peu question), j'ai annoté environ (le travail est toujours en cours) 1700 séries lexicales, ce qui permet de dégager des correspondances phonétiques régulières, mais aussi des cas plus complexes. Dans l'histoire récente, les populations de langues Joola ont occupé un territoire relativement restreint, où les contacts n'ont sans doute jamais cessé, ce qui a eu une influence importante sur les processus de dialectalisation, rendant les frontières plus floues. Néanmoins, il paraît raisonnable et faisable de proposer des reconstructions lexicales pour quelques centaines de notions.

Jennifer Brunner, Université de Graz  
Gabriele Slezac, Université de Vienne

### **The colonial legacy of the Viennese Africanist Walter Pichl: Restudying an interdisciplinary Heritage**

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Dakar 13h – 13h30 | Lyon 15h – 15h30 |
|-------------------|------------------|

“You cannot do Western African linguistics today without borrowing from me, even in the smallest details” (Pichl, 1963; translation Brunner). This self-assessment by Pichl does not appear to be borne out by his current reception – he is remembered primarily for his classification of the Cangin languages.

One key reason for this narrow focus is the limited accessibility of Pichl’s estate. Beyond the more than 250 (most likely not transcribed) fieldwork recordings from Senegal and Sierra Leone, there are thousands of pages of largely unpublished linguistic texts, photographs, letters, and ethnographic objects that have not been systematically studied. Examining these materials raises interdisciplinary methodological questions around archival, biographical, and provenance research, as well as data autonomy in colonially shaped bodies of knowledge.

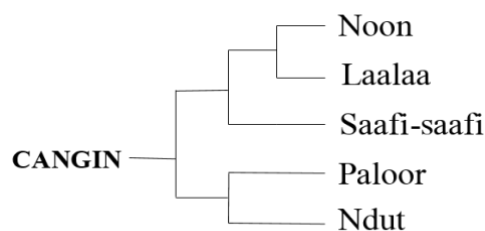
Scientific knowledge must be continuously revisited, expanded, and revised in dialogue with diverse perspectives. Aside of expanding language descriptions (ex. Mel languages), it is of particular relevance for a decolonial approach what the primary data actually contain, to whom they are useful and accessible and which of Pichl's research results made it into African studies without ever being questioned. By critically engaging with Pichl’s unpublished data and contested legacy, our project opens new pathways of understanding and knowledge co-production.

Gauthier Dubois, Doctorant Lyon2-DDL

### **La possession adnominale dans les langues CANGIN**

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Dakar 13h30 – 14h | Lyon 15h30 – 16h |
|-------------------|------------------|

Ma présentation porte sur la description et la comparaison des stratégies d’expression de la possession adnominale dans différentes constructions du sous-groupe CANGIN. Ce sous-groupe englobe cinq langues étroitement apparentées (Segerer & Pozdniakov 2024, Merrill 2022), parlées aux alentours de la ville de Thiès.



*Figure 1 Les langues Cangin (adapté de Segerer & Pozdniakov 2024)*

Je commencerai par présenter les constructions de possession adnominale dans chacune des langues étudiées, puis les constructions faisant appel à des morphèmes semblables à ceux utilisés pour la possession. Comme d’autres groupements de langues atlantiques (Dubois 2023, Dubois & Voisin 2024), les langues CANGIN font preuve d’une importante diversité dans l’expression de la possession adnominale, tant dans les stratégies adoptées (suffixation, marqueur indépendant, juxtaposition) que dans les différentes fonctions des marqueurs au-delà de la possession (construction de relative, préposition...).

A la suite d'une comparaison détaillée de ces différentes constructions, j'émettrai l'hypothèse que les langues CANGIN ont suivi deux voies de grammaticalisation différentes, qui ont abouti en une différenciation nette entre le paloor et le ndut d'une part et l'ensemble laalaa-noon-saafi de l'autre.

### Références :

- Dubois, G. (2023). *La possession adnominale dans la branche nord des Langues atlantiques : Typologie et grammaticalisation* [Mémoire de Master2]. Université d'Aix-Marseille.
- Dubois, G., & Voisin, S. (2024). La possession adnominale en Tenda-Jaad : Héritage et innovation. *Linguistica Africana*, 30.
- Merrill, J. T. M. (2023). *The Cangin Languages : Phonological and Morphological Reconstruction and Diachrony* (1st ed). Boston : Brill.
- Pozdniakov, K., & Segerer, G. (2024). A Genealogical classification of Atlantic languages. In F. Lüpke (Éd.), *The Oxford guide to the Atlantic languages of West Africa*. Oxford: Oxford University Press.

Loïc Perrin, MCF INALCO-LLACAN

### Du comportement irrégulier des termes d'émotion en bassari

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Dakar 14h – 14h30 | Lyon 16h – 16h30 |
|-------------------|------------------|

Cette communication évoquera les problèmes rencontrés lors de l'étude des termes d'émotion du bassari, du fait du comportement irrégulier de certains. Le principal souci que posent ces irrégularités est de savoir si elles sont le propre ou non des notions d'émotion.

- La plupart des verbes d'émotion sont des états mais beaucoup sont des actions ou ont un comportement ambivalent. En outre, il existe un nombre fini de verbes impersonnels qui sont normalement tous des états ; et beaucoup de verbes d'émotion appartiennent à cette catégorie. Or, certains verbes d'émotion impersonnels se comportent comme des actions. Y a-t-il une explication à ces catégorisations ?
- Beaucoup de verbes d'émotions sont dérivables par **-ən** (parfois **-an** ou **-in**). Normalement, ce suffixe est causatif des verbes d'état / applicatif des verbes d'action. Toutefois, ces emplois ne correspondent pas à certains verbes d'émotion. Par exemple, **-ən** peut s'appliquer à un verbe intransitif ayant pour sujet un stimulus : [STIMULUS]<sup>S</sup> + [EMOTION]<sup>V</sup>. Le patient figure alors comme sujet, et éventuellement le stimulus en complément : [PATIENT]<sup>S</sup> + [EMOTION]<sup>V-ən</sup> +/- [STIMULUS]<sup>C</sup> (**anəngá** 'être plaisant' > **anəngán** 'être content (de)'). De plus, les dérivés suivant ce modèle sont tous des verbes impersonnels. On observe aussi quelques verbes impersonnels finissant par **-ən** qui ne semblent pas être des dérivés.
- Enfin, 3 noms d'émotion (tous finissant par **-ən**) dont **a-logən** 'mécontentement' semblent fonctionner dans la classe des noms de parenté (**asínyiwu** 'fils'...) et de quelques végétaux (**ayerəyéké** '*commelina gambiae*'...) suivant le schème : préfixe **a-**, marque du défini **-in** et sans contrainte consonantique. S'agirait-il d'une classe inconnue ?

### Références

- Perrin, Loïc-Michel. 2025. Les expériences émotionnelles basiques et leurs expressions en wolof. *Linguistique & Langues Africaines*
- Perrin, Loïc-Michel. 2019. *Description grammaticale du basari (oniyan)*. Presses de l'inalco.
- Plutchik, Robert. 2001. The nature of emotions. *American Scientist* 89(4). 344.

Alain Christian Bassène, Professeur d'université Cheikh Anta Diop

### **Le pluriel associatif dans les langues atlantiques**

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| Dakar 14h45 – 15h15 | Lyon 16h45 – 17h15 |
|---------------------|--------------------|

Une construction avec un pluriel associatif comporte un nom X et un marqueur pluriel associatif, et signifie 'X et associés'. X fait toujours référence à un humain et désigne en général un nom de personne ou un terme de parenté. Un pluriel associatif contraste avec un pluriel additif ordinaire dans le fait qu'un nom Y et un marqueur de pluriel additif signifie 'plusieurs Y', tandis que X avec un marqueur de pluriel associatif désignera 'X et d'autres personnes qui lui sont associées'.

Les pluriels associatifs sont très répandus dans les langues du monde et ont fait l'objet de plusieurs études, comme le montre le chapitre WALS de Daniel & Moravcsik (2005) ou les travaux de Moravcsik (2003) ou de Corbett (2000). Toutefois, à notre connaissance, aucune étude dans le domaine ne s'est intéressée à la question en ce qui concerne les langues atlantiques. En dehors de quelques exemples d'illustration que l'on retrouve dans certaines grammaires, cette question reste encore assez marginale pour ces langues.

La présente communication vise donc à présenter l'expression du pluriel associatif dans les langues du groupe atlantique afin d'enrichir les données sur la typologie du pluriel associatif.

**Mot clés :** pluriel associatif, pluriel additif, nombre, atlantique, Niger-Congo

### **Références bibliographiques**

Corbett, Greville, 2000, *Number*, Cambridge: Cambridge University Press.

Daniel, Michael & Edith A. Moravcsik, 2005, The associative plural, in Martin Haspelmath, Matthew S Dryer, David Gil, & Bernard Comrie (eds.), *The world atlas of language structure*, pp. 150-153, Oxford: Oxford University Press.

Moravcsik, Edith A., 2003, A semantic analysis of associative plurals, *Studies in Language* 27(3), pp. 469–503.

Abbie Hantgan-Sonkho, Responsable Scientifique du projet B★NG, LLACAN

Pascal Assine, Université Assane Seck de Ziguinchor

Moustapha Sall, Université Cheikh Anta Diop de Dakar &

Anne Mayor, Université de Genève, Laboratoire Archéologie africaine et Anthropologie (ARCAN)

### **Lexique et catégorisation des pots en langues diola : une approche linguistique du lien entre classification nominale et culture matérielle**

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Dakar 15h15 – 15h45 | Lyon 17h15– 17h45 |
|---------------------|-------------------|

Les langues diola de la Casamance (Sénégal) offrent un cadre privilégié pour examiner l'interaction entre lexique, classification nominale et évolution des pratiques culturelles. Cette étude se concentre sur la stabilité et la variation des termes désignant les pots à travers plusieurs variantes de diola, en s'appuyant sur des données linguistiques issues d'une enquête de terrain en cours et en collaboration avec une équipe d'archéologues.

À travers une analyse comparative menée auprès des locuteurs diola et des potières d'Ediougou, nous examinons comment les préfixes de classe nominale organisent le lexique de la poterie et dans quelle mesure ces structures linguistiques sont conservatrices ou sujettes au changement. Nos résultats montrent que, bien que la nomenclature des pots soit largement stable et remonte probablement à une proto-langue diola, les usages et techniques céramiques eux, ont connu des innovations. Cette divergence entre stabilité lexicale et dynamisme matériel pose la question des mécanismes linguistiques et socioculturels sous-jacents.

Afin d'évaluer l'étendue et les limites de cette stabilité lexicale, nous élargirons l'enquête à des villages voisins afin d'examiner si les mêmes termes sont employés et si les variations observées suivent des tendances phonologiques ou sémantiques régulières.

En centrant l'analyse sur les structures linguistiques, cette recherche contribue à mieux comprendre les dynamiques internes du système de classification nominale en diola et son interaction avec l'évolution des pratiques culturelles. Elle apporte ainsi une perspective linguistique essentielle aux débats sur la reconstruction historique et la variation dans les langues atlantiques d'Afrique de l'Ouest.

Neige Rochant

### **Les verbes à particules en бага пukur**

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| Dakar 15h45 – 16h15 | Lyon 17h45 – 18h15 |
|---------------------|--------------------|

Le бага пukur présente des verbes à particules, définis comme des lexèmes verbaux composés d'une base verbale et d'un élément ressemblant à ou même homonyme d'une adposition appelé particule, qui fait partie intégrante du lexème mais est syntaxiquement disjoint. Ces verbes sont très similaires aux *phrasal verbs* germaniques. Par exemple, le lexème verbal *yinda=rón* 'écumer' est composé d'une racine verbale *yinda* et d'une particule signifiant 'dehors'. Le principal défi posé par les syntagmes de verbe à particule dans les langues qui en possèdent réside dans le fait de déterminer si le syntagme de verbe à particule est simplement un SV intégrant un SAdp ou bien un type particulier de SV n'impliquant aucun SAdp (Haiden 2006: 345).

Répondre à cette question en ce qui concerne les données du бага пukur nécessite d'interpréter des éléments en apparence contradictoires. Après une analyse qualitative fine d'exemples naturels et construits, je conclus que, synchroniquement, les particules sont distinctes des adpositions, et donc que les SV à particule ne sont pas des SV comprenant un SAdp. Cependant, je les analyse comme étant issues diachroniquement d'adpositions intransitives et à différents stades d'évolution selon les particules et les lexèmes. De plus, j'analyse le fait que les SV à particule partagent l'une des deux stratégies de relativisation des SAdp comme la manifestation d'une tendance distincte et plus récente pour les SAdp relativisés à être remplacés par des SV à particule, ce qui refléterait une évolution potentiellement en cours, déconnectée du processus qui a conduit à l'émergence des verbes à particule.

Aucun système de verbes à particules n'a à ma connaissance été décrit pour d'autres langues atlantiques ou même voisines. À partir de l'analyse de systèmes comparables dans d'autres langues de la région et dans le monde, je propose que le бага пukur a acquis un tel système par contact avec des langues l'ayant aujourd'hui perdu et que les modalités spécifiques de son développement constituent, malgré une apparence triviale, un *rarum* typologique.